

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG - Industriestrasse 1 - 3 - DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                 |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>49497848</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>50260697</b>        | Giorno Sped.<br>Versandtag<br><b>2022-04-20</b> |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>1</b>                     |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel. int.<br>Hausruf                                   |                                                 |

Indirizzo spediz / Versendschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

526

normal / LKW

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr.    | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkursbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kollid - Index |
|----------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------|
|                      |                                             | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                  |                  |                               |
| *****                | Numero d'ordine                             | 0196154                                                                |                  |                               |
|                      | Bolla                                       | 49497848                                                               |                  |                               |
|                      | Magazzino                                   | 73/5061                                                                |                  |                               |
|                      | N. ordine cliente                           | 550003885102                                                           |                  |                               |
|                      | Vostro riferimento                          | 411                                                                    |                  |                               |
|                      | Dati supplementari                          | 20170714                                                               |                  |                               |
| 0010                 | Nr-art-clie                                 | 9009066575                                                             |                  |                               |
|                      |                                             | 082748497-6063-10                                                      |                  |                               |
|                      | 082-748-497                                 | F-605191.K/0-7#W                                                       |                  |                               |
|                      |                                             | COM-Code DI                                                            |                  |                               |
|                      |                                             | Paese origine GERMANIA                                                 |                  |                               |
|                      | Charge                                      | 0048440172                                                             | di cui           | 2352# 950886356 003           |
|                      | Charge                                      | 0049190977                                                             | di cui           | 2352# 950944880 001           |
|                      | Charge                                      | 0049190977                                                             | di cui           | 2352# 950945267 004           |
|                      | Charge                                      | 0049190977                                                             | di cui           | 2352# 950947332 002           |
|                      | Charge                                      | 0049190977                                                             | di cui           | 2352# 950947956 005           |
|                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):     |                                                                        |                  |                               |
|                      | 5 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG     |                                                                        |                  |                               |
|                      | 5 P-26-SGP3 Pallet 800X600X160-INA-HLZ      |                                                                        |                  |                               |
|                      | 1680 P-42-GN3-225X44X42-42 Tube 44X42x227.5 |                                                                        |                  |                               |
|                      | 40 P-14-C0328 SLC GR-400X300X280-PP         |                                                                        |                  |                               |
|                      | Lista pacchi per spediz.:                   |                                                                        |                  |                               |
|                      | Nrsped/Index                                | Kolli                                                                  | Peso L.          | tara Nr.espresso              |
| MW PAL               |                                             | 806 X 606 X 720 mm                                                     |                  |                               |
|                      | 50260697-001                                | 950944880                                                              | 109,5            | 41,3 340476439509448802       |
|                      | 50260697-002                                | 950947332                                                              | 109,0            | 40,8 340476439509473323       |
|                      | 50260697-003                                | 950886356                                                              | 108,5            | 40,3 340476439508863569       |
|                      | 50260697-004                                | 950945267                                                              | 109,0            | 40,8 340476439509452670       |
|                      | 50260697-005                                | 950947956                                                              | 108,5            | 40,3 340476439509479561       |
|                      | Continuazione 2                             |                                                                        |                  |                               |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 11760  
Quantità effettiva:  
Tipo imballaggio: S  
Quantità imballi: 5  
Conformità alle schede di imballaggio: ☒ NO  
Data controllo: 27/4/22  
Firma: *[Signature]*

11760

719834

180313L20  
501R26353

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

19:01

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>49497848</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>50260697</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2022-04-20</b> |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>2</b>                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>SP/HMK-PK</b>         | Tel. int.<br>Hausruf                                   |                                                |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

POSTO SCARIC: 14248

BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg  
normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kollid Index |
|----------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------|
|----------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------|

|                   |          |         |             |          |
|-------------------|----------|---------|-------------|----------|
| Somma per spediz. | 50260697 | 5 colli | 544,5 203,5 | 1,758 m3 |
|-------------------|----------|---------|-------------|----------|

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP49497848

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo  
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni  
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3  
DE-91074 Herzogenaurach  
SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49 (9132) 82 88461

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

19:01



seit über  
**56**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-003383 vom 20.04.2022



22-003383

Ludwigsburg, 21.04.2022  
Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                   |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                              |                                                          |                                 |                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAURACH</b>                                          |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag Im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR). |                              |                                                          |                                 |                         |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNAP S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019/G-0158</b>                                                                                                                                                                                                            |                              |                                                          |                                 |                         |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date</b>                            |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                              |                                                          |                                 |                         |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu HERZOGENAURACH</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 20.04.2022</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                              |                                                          |                                 |                         |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                              |                                                          |                                 |                         |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                 | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>12 Art der Verpackung</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang Volume</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                 | 49497553                                 | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                        | Getriebeteile                                            | 6.638                           | 40,31                   |
| 2                                                                                                                                                                                                 | 49497691                                 | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                        |                                                          |                                 |                         |
| 3                                                                                                                                                                                                 | 49497728                                 | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | COLLI                        |                                                          |                                 |                         |
| 4                                                                                                                                                                                                 | 49497709                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                        |                                                          |                                 |                         |
| 5                                                                                                                                                                                                 | 49497752                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                        |                                                          |                                 |                         |
| 6                                                                                                                                                                                                 | 49497830                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                        |                                                          |                                 |                         |
| 7                                                                                                                                                                                                 | 49497859                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                        |                                                          |                                 |                         |
| 8                                                                                                                                                                                                 | 49497870                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                        |                                                          |                                 |                         |
| 9                                                                                                                                                                                                 | 49497840                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                        |                                                          |                                 |                         |
| 10                                                                                                                                                                                                | 49497848                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                        |                                                          |                                 |                         |
| 11                                                                                                                                                                                                | 49497811                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                        |                                                          |                                 |                         |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                  |                                          | 62,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | COLLI                        |                                                          | 6.638,00                        |                         |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                               |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis</b><br><br>km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                              |                                                          |                                 |                         |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                      |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durchgeführt.<br><b>ROBERTO NAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, snr - 70026 Modugno (BA)<br><br>26 APR 2022<br><br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"    |                              |                                                          |                                 |                         |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                 | <b>Amtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                              |                                                          |                                 |                         |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604